

Русский язык
2 неделя 5 триместр
20.12 - 26.12 2021

Молдахметова З.Н.

Тема урока: Способы развития информации в тексте. Работа с литературой. Цитата в научном тексте. Правила цитирования в научном тексте. Уникальность текста. Плагиат .

Выбрав тему исследования, студент начинает поиск научных источников, в которых он должен найти нужную именно для своей работы научную информацию. Кроме того, её необходимо правильно фиксировать, поскольку все данные будут включены в **список использованной литературы**. Это включаемый в текст научной работы обязательный (!) структурный элемент, в котором представлены найденные Вами лично (!) материалы, посвященные проблематике научного проекта.

Основным принципом поиска литературы по теме исследования становится поле **ключевых слов темы**.

Обратимся к предполагаемой теме научного проекта (ср.: «*Отражение казахского менталитета в традиционной казахской сказке о животных*»), из которой становится вполне прозрачным то, что ключевые термины проекта - это *менталитет, казахский менталитет, сказка о животных*.

Определите предметную область исследования данной темы?

Что такое библиографическое описание?

Чем отличается список использованной литературы от библиографии?



Библиографическое описание состоит из нескольких элементов, следующих друг за другом в строго (!) определённой последовательности и включает в себя:

1. Фамилия и инициалы автора.
2. Заглавие книги (сборника).
3. Подзаголовочные сведения, уточняющие его жанр (после двоеточия), фамилия редактора (после косой черты).
4. Указание количества томов, частей или выпусков (арабскими цифрами) и характеристика (исправленное, дополненное).
5. Выходные данные: место издания (город), название издательства или издающей организации (без кавычек), год издания.
6. Номер тома, части, выпуска описываемой работы (если имеется).
7. Сведения об объёме (количество страниц, листов) с указанием единиц подсчёта.

В самом начале работы с литературой обращаем внимание на тот факт, что при выборе научных источников следует ориентироваться на наиболее актуальные работы (написанные в последние 10-15 лет)

Усминский О.И. Лингвистический анализ художественных текстов (Образность и типология текстовых единиц): Монография. – Сургут: Дефис, 2002. – 242 с.

Обратите внимание на отдельные моменты по оформлению библиографического аппарата, в частности, использованию знаков препинания (точка, запятая, двоеточие, тире), заглавных и прописных букв.

▼ В пункте 5 после указания места издания следует знак **двоеточия**, после названия издательства ставится **запятая** (Караганда: Изд-во КарГУ, 2002.). В случае опускания из описания названия издательства, год издания следует за обозначением места издания через **запятую** (Алматы, 2003.)

▼ Описание пунктов 4, 5, 6, 7 разделяются между собой знаком **тире** (Замятин Е.И. Избр. произв.: В 2 т. - М.: Худож. лит., 1990. - Т.1. - 235 с.).

▼ Описание каждого их перечисленных элементов начинается с заглавной буквы.

▼ Элементы описания книг берутся с титульного листа, а не с обложки, где они часто указаны не в полном виде.

▼ Произвольные сокращения в любом элементе библиографического описания недопустимы.

▼ При обозначении года издания слово «год» («г.») опускается.

▼ При описании статьи, опубликованной в журнале или газете, название издания даётся без кавычек, затем арабскими цифрами указываются год издания, том, выпуск, номер (для газеты - число, месяц выхода работы) и страницы, на которой помещена статья. Все перечисленные элементы описания статьи в журнале / газете разделяются между собой знаком **тире** (Вопросы языкознания. - 1998. - №7. - С. 47-59. или: Казахстанская правда. - 1985. - 17 янв. - С. 3.)

Важно помнить о том, что соблюдение всех требований оформления библиографического аппарата – это не прихоть отдельного человека, а понимание того, что выполняемая вами работа становится частью национальной научной традиции, способом включения его в научное сообщество.

Сравним (объясните ошибки в оформлении библиографической справки, все ошибки подчеркнуты):

О.И. Усминский Лингвистический Анализ Художественных Текстов (Образность и типология текстовых единиц); Монография__ Сургут! Дефис. 2002. – 242 С.

Пожалуй, не лишним будет следующее утверждение: главной отличительной чертой любого научного текста становится не включение в него списка литературы, а работа с литературой – основа для этой научной работы.

Что представляет собой *цитата* в научном тексте. *Правила цитирования* в научном тексте. Перефразирование как способ обработки научной информации. Уникальность текста. Плагиат.

*Как известно, под такой выпиской (с соблюдением точного порядка слов и пунктуации) понимается **цитата**, или дословная выдержка из какого-либо текста, при этом важно отметить, что цитируемый в работе (вставленный) текст однозначно идентифицируется как вставленный (то есть как часть другого текста). В русском языке цитаты принято оформлять в кавычках (« », „ “), сопровождая их определенными конструкциями типа: Как отмечает в своей работе ... Как сказал ... В своей работе он пишет: и т.д.*

Дословное **цитирование** текста принято в научной литературе для передачи мысли автора без искажений. Часть цитаты может быть опущена, что отмечается многоточием ... (иногда в угловых скобках <...>) на месте пропущенного текста.

Общие **требования** к цитированию:

1. Цитата должна быть неразрывно связана с текстом и служить доказательством (подтверждением) выдвинутых автором положений.
2. Цитируемый текст должен приводиться в кавычках, точно по цитируемому тексту (источнику).
3. Пропуск слов (предложений) при цитировании обозначается многоточием.
4. При цитировании каждая цитата должна сопровождаться указанием на источник (библиографическая ссылка).

Формы цитирования	Примеры
<p><i>Точное цитирование</i></p> <ul style="list-style-type: none">- при точном цитировании обязательно указание источников со страницами;- все пунктуационные знаки и элементы графического оформления (курсив, разрядка и пр.) оригинального текста в цитате должны быть сохранены.	<p>Рассматривая комплекс вопросов, связанных с выявлением лингвистических особенностей терминологической лексики, О.В. Константинова пишет: «Функция языка науки – информационно-коммуникативная – быть средством познания действительности, средством <...> хранения, передачи информации о результатах исследовательской и практической деятельности» (Константинова 1993:131).</p>

Формы цитирования

Косвенное цитирование

- при косвенном цитировании наблюдается передача содержания источника словами автора;
- необходимо следить за сохранением сути излагаемой мысли.

Примеры

Слова, взятые из повседневного словаря, в языке науки приобретают особый, более узкий смысл, они, по определению О.Д. Митрофановой, отстраняются, обособляются, что обусловлено функционально, назначением языка науки, целью общения в данной сфере речевой деятельности.

Формы цитирования

Ссылка представляет собой упоминание автора и источника..

Примеры

В работе (Либин 2000:154) приводятся данные опроса 600 зарубежных экспертов, который показал, что 99,3 % из них убеждены в том, что интеллект связан с абстрактным мышлением или логикой.

Обратимся к **основным правилам оформления цитат**, их не так много и они не сложные, тем более что с течением времени у автора (пишущего) вырабатывается навык работы с научной литературой, итак:

1. **Цитата как самостоятельное предложение (после точки) должна начинаться с прописной буквы, даже если первое слово в источнике начинается со строчной буквы**, например:

«К ним предъявляются единые общеобязательные требования: всякое высказывание должно быть не только правильным (соответствующим литературным нормам данного языка), но и ясным, достаточно выразительным, логичным, точным», - считает Колесникова Н.И. (Н.И.Колесникова. От конспекта к диссертации. М., 2006, с. 9-10).

2. Цитата, включенная в текст после подчинительного союза (что, если, потому что и т.д.) пишется со строчной буквы, даже если в цитируемом источнике она начинается с прописной буквы,

например: *Рассматривая функциональные стили, Н.И Колесникова обращает внимание на то, что «к ним предъявляются единые общеобязательные требования: всякое высказывание должно быть не только правильным (соответствующим литературным нормам данного языка), но и ясным, достаточно выразительным, логичным, точным (Н.И.Колесникова. От конспекта к диссертации. М., 2006, с. 9-10).*

3. Цитата, помещенная после двоеточия, начинается со строчной буквы, если в источнике первое слово цитаты начиналось со строчной буквы (в этом случае перед цитируемым текстом обязательно ставится многоточие), и с прописной буквы, если в источнике первое слово цитаты начиналось с прописной (в этом случае многоточие перед цитируемым текстом не ставится), например:

*О характере темы и способе изложения Е.И. Мотина пишет:
«если текст раскрывает подтему, далее неделимую на более
мелкие подтемы, то он по форме однороден, поскольку строится
по одному из описанных выше способов изложения» (Е.И.
Мотина. Избранные труды. М., 2005, с. 41).*

- Оформление цитаты по нормативным требованиям (несколько вариантов письменно в тетради); статья по выбору на сайте журнала «Философские науки» (<http://phis-ci.ru/>) или на сайте «Электронный научный журнал. Universum. Общественные науки» (<http://7universum.com/ru/social/archive>);
- перефразирование предложенной цитаты;

Необходимо помнить, что “выразить своё отношение к цитате можно при помощи так называемых пропозициональных установок типа:
Ю.С. Степанов справедливо считает, что ... или
Нельзя не согласиться с Е.М. Вольф, которая пишет: ...

!!! Как правило, чаще всего цитаты встречаются в **теоретической части** работы (обычно это первый раздел работы), и гораздо реже мы обращаемся к цитированию в **практической части** работы.

Включение таких слов, как «*нельзя не согласиться*» или «*справедливо*» означает тот факт, что точка зрения автора совпадает с цитируемой, и поэтому становится весьма эффективным средством выражения авторской оценки.

*Без ссылки на источник или при дословном списывании без кавычек текст является **плагиатом**. Отсутствие ссылки представляет собой нарушение авторских прав, а неправильно оформленная ссылка рассматривается как серьезная ошибка. На все источники, приведенные в списке использованной литературы, обязательно должны быть указания в тексте статьи.*

Указание в научной работе ссылки на **библиографический источник** предполагает, что автор работы **лично** ознакомился с этим изданием и может, если потребуется, в ходе публичной защиты своего научного текста поддержать научную дискуссию по поводу содержания данного источника, а в некоторых случаях объяснить, в чем его точка зрения совпадает с цитируемым автором или, наоборот, различается.

Итак, **ссылка** (или **внутри текстовая ссылка**) представляет собой вид записи, данной в скобках (круглых или квадратных), помещаемой сразу после цитаты; она включает конкретную информацию (это всего две цифры): первая цифра представляет собой порядковый номер цитируемого источника в списке использованной литературы, а вторая – номер страницы цитируемого источника. Напомним, что в списке литературы в источнике указывается общее количество страниц (например, *540 с.* или *С.5-15* для статей из научных журналов), а в самом тексте конкретный номер страницы (или номера страниц).

1,125

В научной литературе наиболее распространенными являются следующие варианты оформления ссылок:

1) в круглых скобках указывается фамилия автора (без инициалов) и через запятую год издания цитируемой работы (фамилия и год даются курсивом); если указывается страница, то она даётся через двоеточие и прямым шрифтом, например: (Бодуэн де Куртенэ, 1963: 127);

2) В квадратных скобках указывается порядковый номер, под которым работа данного автора включена в общий список литературы в конце работы, и через точку с запятой указывается цитируемая страница, например: [1; 127]. Отметим, что второй вариант оформления ссылки является **предпочтительным** для текстов в рамках обучения созданию текстов научных проектов, первый же чаще всего используется в таких жанрах, как монография или докторская диссертация.

Приводим фрагмент из методического пособия «**Правила научного цитирования**» (Минск, 2010), в котором изложены правила и рекомендации при оформлении ссылок:

1. При ссылке на других авторов следует указывать не только фамилию, но и инициалы автора. Эта рекомендация нередко игнорируется в учебной и научной литературе, поэтому можно встретить ссылки на авторов без указания инициалов. Если в студенческой работе автор цитируется по вторичному источнику, в котором не указаны его инициалы, информацию об авторе можно узнать в списке литературы вторичного источника или найти в других источниках (например, в Интернете).

2. В научных текстах принято указывать инициалы цитируемых авторов перед фамилией, а не после нее.
3. Не рекомендуется писать имена цитируемых авторов целиком, даже если их имена хорошо известны (З. Фрейд, а не Зигмунд Фрейд и др.). Весь текст работы следует оформлять в едином стиле, указывая только инициалы и фамилии цитируемых авторов.
4. Не рекомендуется начинать абзац с инициалов и фамилии цитируемого автора (нестрогая рекомендация).

5. Приводя в работе ссылки на других авторов, следует обращать внимание на пол цитируемого автора и грамотное склонение его фамилии (даже в учебных изданиях нередко встречаются ошибки, связанные с неправильным употреблением фамилий).

6. При цитировании удостоверьтесь, что не спутали цитируемого автора с известным однофамильцем и не процитировали дважды исследователя, сменившего фамилию или взявшего псевдоним.

7. Чаще всего ошибки совершаются при упоминании в работах женщин-ученых, фамилии и инициалы которых не позволяют сделать вывод о половой принадлежности

Кроме того, в последние годы в работах активно используются статьи, опубликованные в интернете (например, статья в электронном формате), поэтому необходимо делать ссылки на адрес сайта (в строке браузера), который необходимо указывать, внося его в конец общего списка использованных источников (<http://bookfi.org/book/790868> - по этой ссылке можно найти монографию американского лингвиста *Ноама Хомского* «*Язык и мышление*»).

Грубейшей ошибкой в научной работе становится появление в тексте цитат и ссылок, не представленных в списке литературы (правило: количество ссылок в тексте должно точно соответствовать количеству источников в списке использованной литературы), или, наоборот, появление в списке литературы источников, на которые нет ссылок в тексте работы.

Большое внимание следует уделить не только количеству источников (не менее 10-ти для научного проекта), но и качеству цитируемых источников, поскольку главными критериями при выборе литературы становятся их авторитетность и соответствие теме исследования.

Напомним, что наиболее авторитетными источниками информации для научных работ признаются новейшие научные статьи и монографии (в том числе, иностранные). Кроме того, при ссылке на эти источники следует обращать внимание на научную квалификацию авторов (кем она выполнена, доктором наук или кандидатом наук), а главное – на авторитетность журнала, в котором опубликована статья.

Домашняя работа

1. Найти литературу по теме вашего проекта.(5-7)
2. Составить библиографическое описание данной литературы.

Спасибо за внимание!

